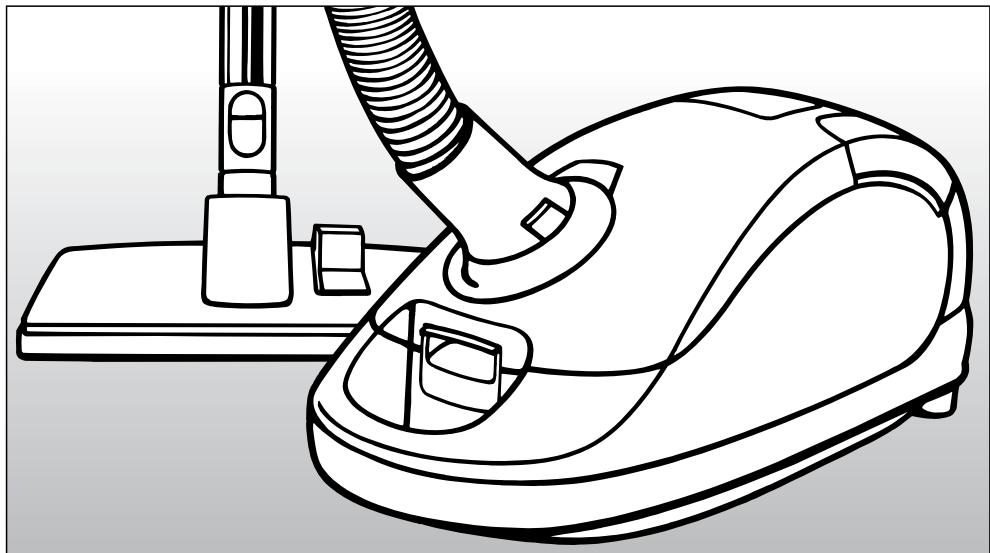


Miele

使用說明書



吸塵器

S 4000系列

安裝或使用本機器前，須先閱讀本說明書，以免發生意外或損壞機器。

目錄

環保須知	3
機件結構	4
注意事項及安全說明	6
準備使用	9
使用隨附配件	12
使用	14
主電源線	14
開機及關機	14
吸力調節	16
打開進氣閥	18
停放、搬運及收藏	19
維修與護理	20
購買新集塵袋及隔濾網	20
選購合適集塵袋及隔濾網	20
何時更換集塵袋	21
更換集塵袋	22
何時更換排氣濾網	23
更換排氣濾網指示燈	23
更換超級空氣隔濾網	24
更換活性空氣隔濾網或活性 HEPA 隔濾網	25
改用另一類型濾網	26
何時更換排氣濾網	27
如何更換排氣濾網	27
何時更換無線電操作手柄電池	27
如何更換無線電操作手柄電池	27
何時更換紗線吸墊	28
更換紗線吸墊	28
清潔與護理	29
故障檢修指南 / 售後服務	30
自選配件	31
電力連接	37

棄置包裝材料

本吸塵機選用不損環境的裝箱及防護材料，這些材料一般可以循環再用。

請確保所有膠紙和膠料袋等材料已安全地棄置，並放在遠離兒童的地方，以防因誤用而窒息！

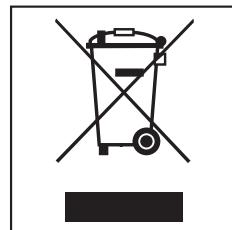
請勿隨便拋棄包裝材料，盡量回收再造。

棄置舊集塵袋及隔濾網

這些物品均用環保物料製成，可與家居垃圾一起丟棄。只有貯存一般家居塵垢的集塵袋方可按此方式棄置。

棄置舊設備或機器

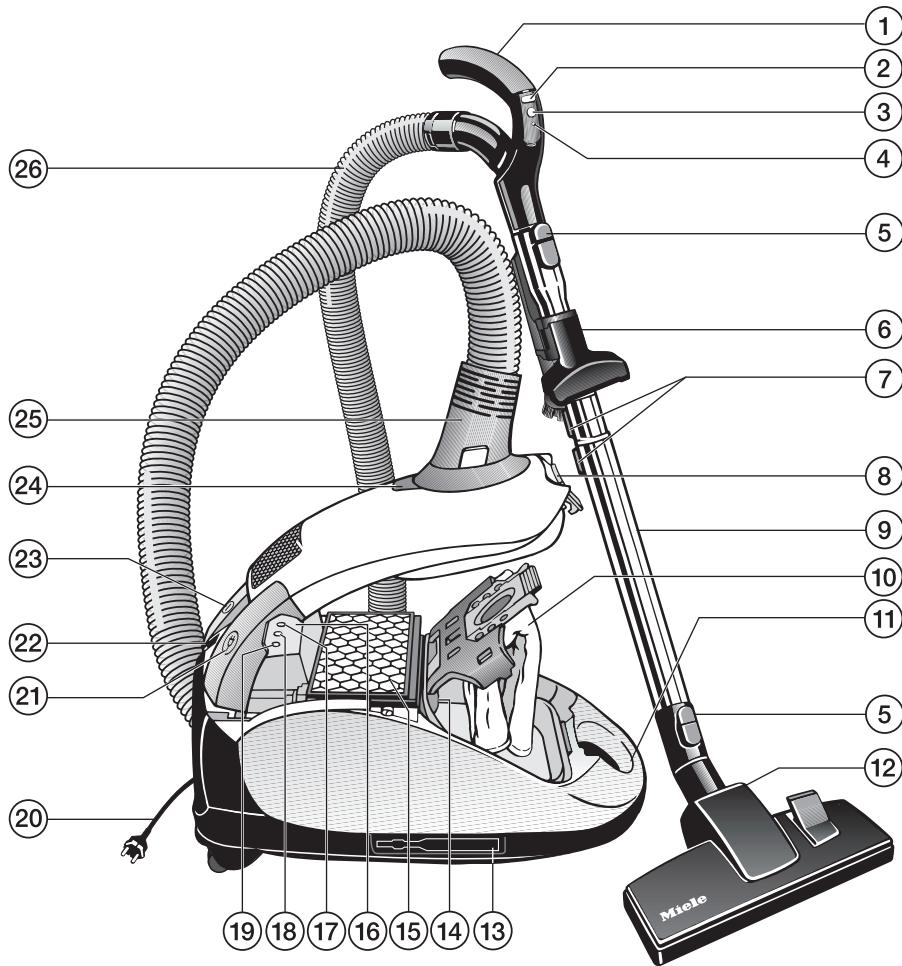
電器及電子設備 / 機器一般含有在處理不當的情況下，可危害人體健康及環境的物料。但它們對設備或機器的正常運作十分重要。因此，不要把舊機或設備連同家居垃圾一同棄置。



請將其棄置於當地社區垃圾收集站 / 回收中心，及確保待處置期間不會對兒童造成危險。

本機應由合資格人士拔出插頭及切斷主電源供應。必須把插頭變為無用，直接從其背部剪掉電源線，以防誤用。詳情請參閱本說明書的“注意事項及安全說明”。

機件結構



圖中所示為此系列 Miele 吸塵機可有的最多功能。

部份型號隨附下列標準配件(圖中沒有顯示)：

- ALLERGOTEC 地板吸塵頭
- 涡輪驅動塵刷
- ACCU NOVA 地板吸塵頭

這些地板吸塵頭及塵刷隨附獨立操作說明書。

機件結構

- ① 手柄 (部份型號手柄有進氣閥)*
- ② 吸力調節器 +/-*
- ③ 暫停吸塵的備用按鈕 *
- ④ LED*
- ⑤ 脫扣按鈕
- ⑥ 配件掛座 *
- ⑦ 伸縮吸管的滑動控制裝置 *
- ⑧ 集塵格脫扣按鈕
- ⑨ 伸縮吸管 *
- ⑩ 集塵袋
- ⑪ 手挽
- ⑫ 地板吸塵頭 *
- ⑬ 停放附件
- ⑭ 集塵格濾網(電動機防護裝置)
- ⑮ 排氣濾網 *
- ⑯ 吸力調節器*
- ⑰ 備用指示燈*
- ⑱ 過熱警告燈△ *
- ⑲ 更換排氣濾網指示燈(重設按鈕) *
- ⑳ 主電源線
- ㉑ 自動回捲腳踏開關
- ㉒ 停放系統
- ㉓ 腳踏開 / 關
- ㉔ 更換集塵袋指示燈
- ㉕ 連接插座
- ㉖ 吸喉

並非所有型號都提供標有* 的功能，要視乎型號而定。

注意事項及安全說明

本電器符合法定安全規例。但若使用不當，會引致損傷和令本電器受損。首次使用前，請先細讀本說明書，以瞭解本電器的安全須知、操作與護理。閱讀上述資料後，可避免發生意外或損壞本機。請將說明書放在安全地方，並將之轉交日後的使用者。

正確使用

■ 本吸塵機只可作家居用途，為乾爽地面除塵。切勿對人或動物使用本吸塵機。其他用途可造成危險，風險由使用者自負。如因使用或操作不當造成損壞，本公司概不負責。

兒童安全

■ 本機並非玩具！為免造成傷害，切勿讓兒童在本機上或本機附近玩耍。年老體弱人士使用本機時，須加以監督。

首次使用前

■ 吸塵機如有損壞，可能會有危險。請仔細檢查吸塵機和配件，如有損毀，切勿使用。

■ 連接電源前，先確定數據牌上的數據(電壓及頻率)與主電源吻合，以免吸塵機受損。

■ 插頭必須配備 13 安培保險絲。

使用

■ 更換配件及刷頭，特別是渦輪或電動刷頭時，切記要先切斷吸塵機電源。

■ 為免吸塵機受損，必須裝妥集塵袋，集塵格濾網和排氣濾網，才使用吸塵機。

■ 未裝上集塵袋前，集塵格蓋不能合攏，切勿強行把蓋關上！

■ 把手下方有一個金屬鑲嵌物，是用作保護用戶免受靜電傷害。吸塵時，手部應一直與此金屬帶保持接觸，以免積聚的靜電造成傷害。

注意事項及安全說明

切勿用本機吸液體或濕的塵垢，以免引起嚴重故障，妨礙本機運作及影響電氣安全。剛清洗的地氈或地板，必須乾透後，才可進行吸塵。

切勿用本機吸燃燒中或剛熄滅的物品，如香煙、灰燼或煤炭，以免吸塵機著火。

切勿用本機吸炭粉。炭粉(如打印機及影印機所用)是導電體；吸塵機中的濾網，不能瀘清炭粉，炭粉可被吹風機送回空氣中。

切勿用本機吸易燃液體或氣體，亦不要在儲存上述物品的地方使用本機。否則，吸塵機可能會爆炸。

切勿用本機吸重物、硬物或尖銳物品，以免堵塞及損壞本機。

切勿將刷頭、配件及吸管提高至身高水平使用，以免傷及眼、耳等部位。

切勿利用電線拉扯或提起吸塵機。拔出插頭時，應直接拉出插頭，不要拉扯電線。

- 電線要遠離尖銳物件，同時不要讓物件輾過，例如不要讓門軋到。
- 不要讓吸塵機輾過電線。

使用損壞的電線、插頭或插座會有危險。吸塵機如有損壞，切勿使用。

留意更換集塵袋指示器，並要適時更換集塵袋。同時檢查排氣濾網及集塵格濾網，需要時予以更換。集塵袋太滿或濾網堵塞，都會減低吸塵機吸力。如吸塵機溫度太高，限溫器會自動關掉吸塵機：請參閱“故障檢修”部份。

注意事項及安全說明

使用配件

- 為免受傷，使用 Miele 電動或渦輪刷頭時，切勿觸摸旋轉刷。
- 請勿直接用把手吸塵(即不裝上配件便吸塵)。因把手的邊緣很易破損，形成的尖角可能會傷人。
- Miele 集塵袋只供使用一次，應用後即棄，切勿重複使用。堵塞的吸孔會降低吸塵機效力。
- 請使用原廠 Miele 集塵袋、濾網及配件，可讓吸塵機發揮最佳效能。

清潔、保養與維修

- 吸塵後、清潔或維修吸塵機時，必須切斷電源。關掉牆上插座，並拔出插頭。
- 不要讓吸塵機受潮。切斷電源後，用乾布或用布沾少許水清潔吸塵機。若吸塵機受潮，會有漏電危險。

- 所有電力維修工作必須由合資格的維修技師執行，並要符合國家及本地的安全規定。由不合資格人士進行修理及其他工作，可能會有危險。
- 如電線破損，必須由 Miele 維修工程師更換電線及整個電線回捲盤。

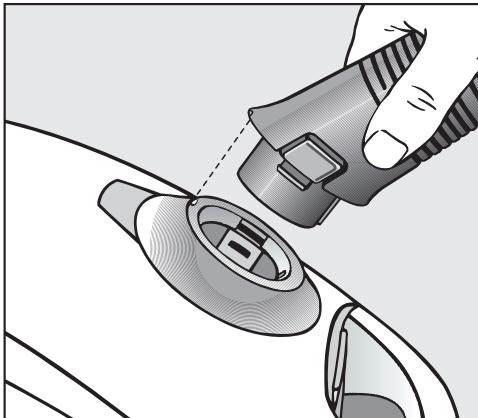
棄置舊機

- 取出手柄控制裝置中的電池，棄置於回收箱中。
- 棄置舊機時，必須剪斷電線，落剪處要盡量貼近吸塵機。插頭亦要剪掉，剪下來的插頭應立即棄掉，切勿插在屋內任何插座(否則有觸電危險)。請正確地棄置本機。

若因不遵從注意事項及安全說明指示而發生意外或損壞，本公司概不負責。

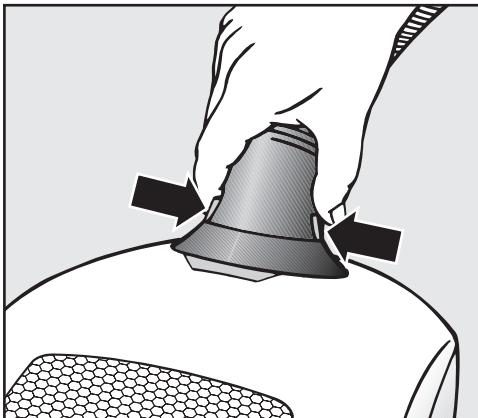
連接吸喉

- 對齊連接位，將軟管接頭插入吸座，直至聽到「卡」一聲鎖緊為止。



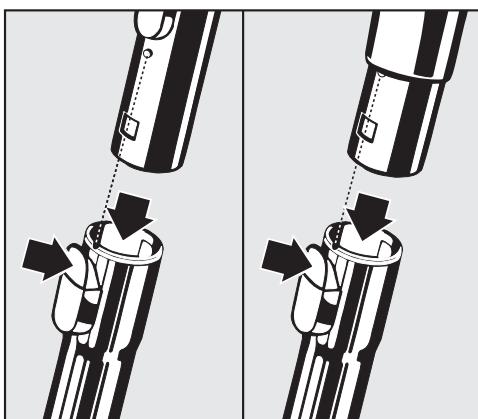
從吸塵機拔出吸喉

- 按著軟管接頭側的脫扣按鈕，從吸座中拔出軟管。



連接把手到吸管

- 將把手套入吸管內，對齊連接位，直至聽到「卡」一聲鎖緊為止。
- 如要鬆出把手，請按下鎖定按鈕(見箭咀)，將把手拔出。



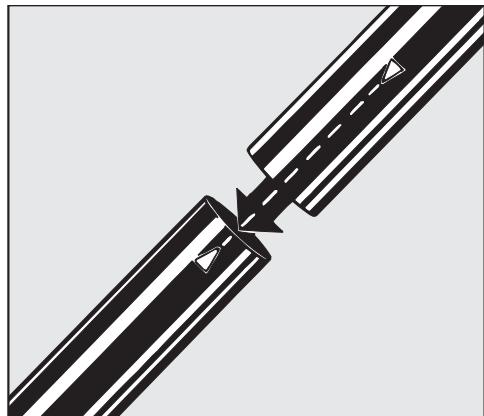
準備使用

視乎型號而定，閣下的吸塵機附有以下其中一種吸管：

- 連接吸管(固定高度)
- 2 節式伸縮吸管
- 3 節式伸縮吸管

連接 2 節式固定高度吸管

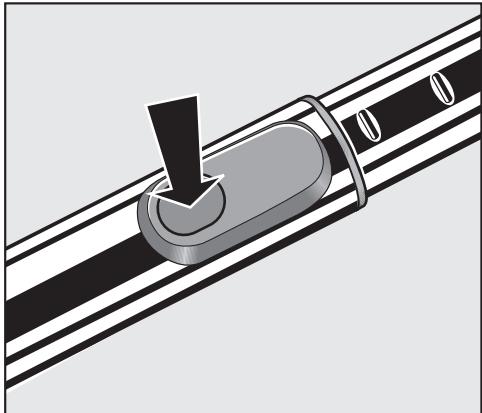
兩節吸管上均有位置箭咀。將兩節吸管連接時，確保兩個箭咀互相對準。



調較伸縮吸管

其中一節吸管藏在另一節內。用戶可因應身高，隨意調校長短。

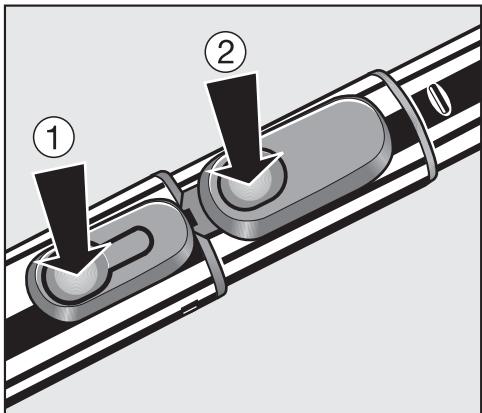
- 按著伸縮管的脫扣按鈕(見箭咀)，拉出內藏的一節吸管，調校至所需的高度。



調校三節式吸管

三節式吸管有三節，其中兩節藏在外管裡面。

- 按下脫扣按鈕(見箭咀①)，拉出下方吸管，直至發出卡一聲。如要縮回吸管，請再按按鈕一下。吸管會返回原位。
- 按下伸縮吸管脫扣按鈕② 鬆開三節式吸管並調校至所需的高度。



裝上標準地板吸塵頭

- 把吸管套入地板吸塵頭，順時針或逆時針轉動，直至聽到「卡」一聲鎖緊為止。
- 要從吸管拆除地板吸塵頭，請按下鎖定按鈕(見箭咀)，把吸管拔出來。

地板吸塵頭一般可用於清潔地氈及小氈，亦可連同凸出的刷子，用於刷洗不是非常容易刮花的硬質地板。至於硬地板，如石面或非常容易刮花的鑲木地板，建議採用特製的 Miele 地板刷(請參閱“自選配件”部份)。

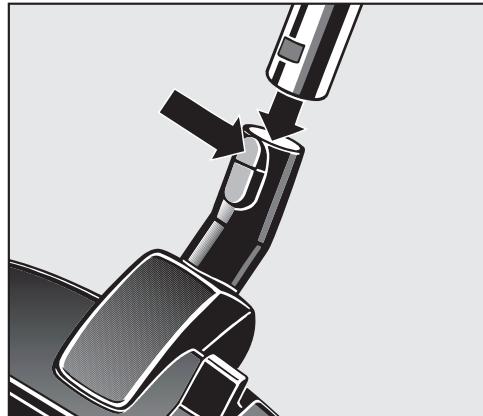
請遵照地板生產商的清潔與護理指示。

清潔地氈及小氈時，收起刷子：

- 把腳踏開關撥到  位置。

清潔不是十分容易刮花的硬地板時，請放出刷子：

- 把腳踏開關撥到  位置。



ALLERGOTEC 地板吸塵頭， ACCU NOVA 地板吸塵頭及渦輪刷頭

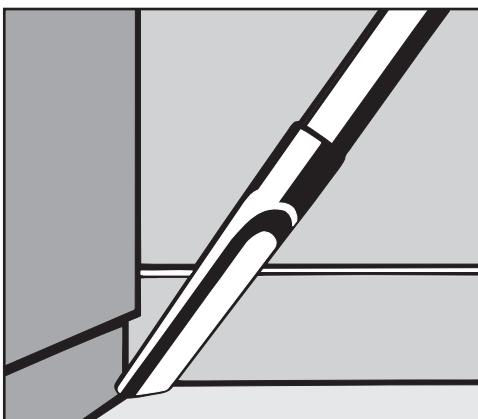
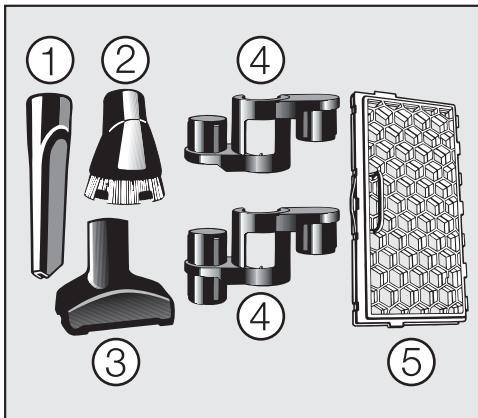
這些配件為部份型號的標準配備(見“自選配件”部份)。有關使用及保養的詳情，請參閱隨這些配件附上的獨立操作說明書。

使用隨附配件

下列配件隨機附上：

- ① 縫隙吸嘴
- ② 塵刷(視乎型號而定)
- ③ 傢俱吸嘴
- ④ 上述2至3件配件的掛座
- ⑤ 濾網格柵

只有設有活性空氣隔濾網或活性 HEPA 排氣濾網的型號，才會獨立附上盒裝濾網格柵。如須改用超級空氣隔濾網，必須使用濾網格柵(見“維修與護理 - 更換排氣濾網”部份)。



縫隙吸嘴

用來清潔皺摺位，縫隙或角落。

塵刷

(部份型號隨附配件)

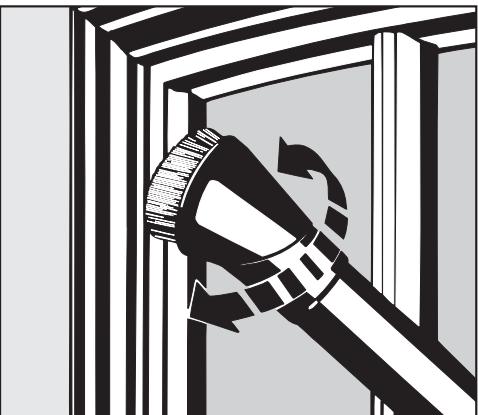
用來清潔圍板、裝飾品或雕塑品等。

塵刷的頭部可以旋轉，以取得最佳清潔位置。

塵刷(連天然鬃毛)

(部份型號隨附配件)

適合清潔特別細緻物品。



使用隨附配件

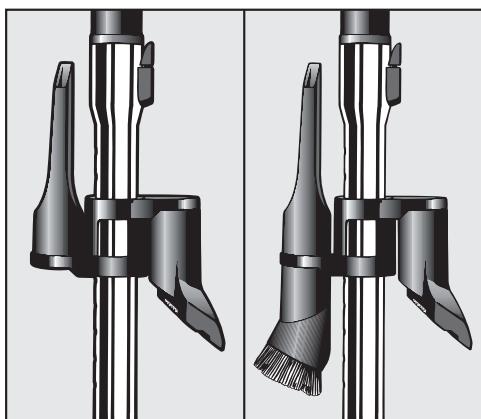
傢俱吸嘴

用來清潔傢俱、床墊、墊子、窗簾及罩布等。



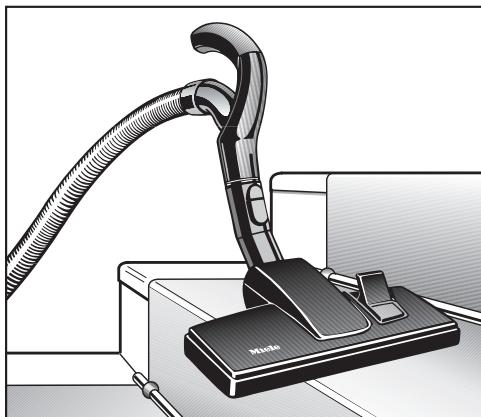
配件支架

如有需要，請把配件支架掛在吸管上半部份。



地板吸塵頭

同時可以清潔梯級。



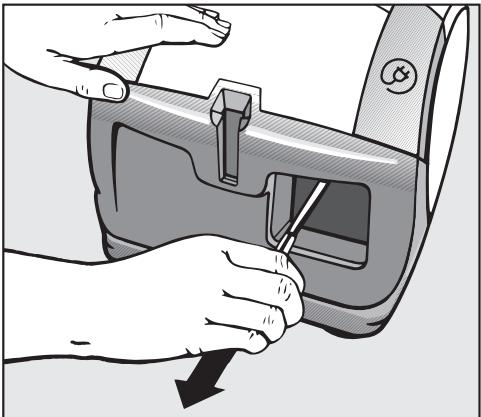
使用

主電源線

拉出電源線

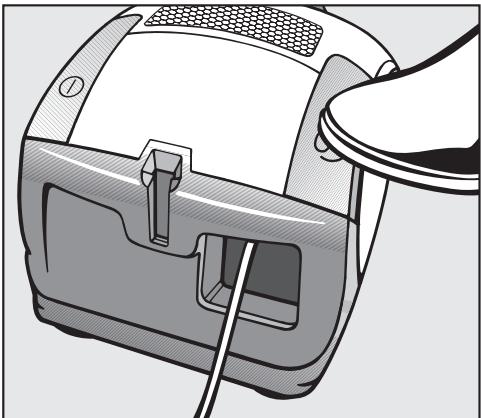
- 拉出電線至所需長度(最長約 5.5 米)：

△如使用吸塵機 30 分鐘以上，必須把電源線全部拉出，以防過熱引致損壞。



收回電源線

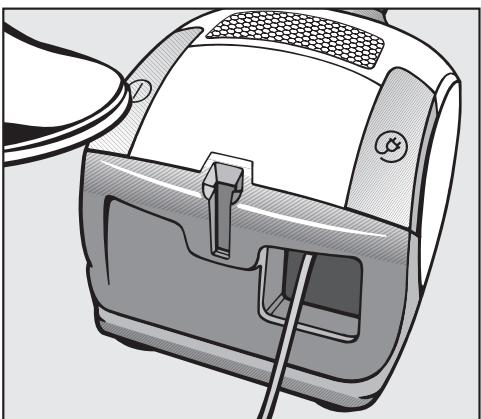
- 關掉牆上插座，拔出插頭。
- 按捲線器腳掣，電源線會自動收回。



開機及關機

(此部份不適用於有無線電控制裝置的型號)

- 踏在開 / 關按鈕上。



帶無線電控制裝置型號

部份型號的手柄設有控制裝置，會向吸塵機傳送無線電訊號。吸塵機準備就緒後，機上備用指示燈會亮起。

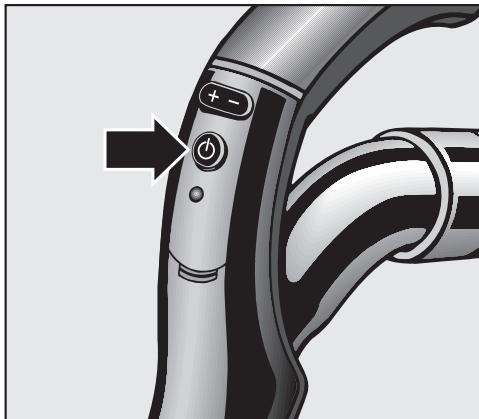
於操作中暫停本機運作：

- 按下把手上的備用按鈕。

每次按下手柄上的按鈕後，LED 都會作出指示。

暫停完畢後，閣下可以：

- 再次按備用按鈕啓動吸塵機，本機會以暫停前的設定繼續運作。
- 按 + 按鈕，以最大吸力啓動吸塵機。
- 按 - 按鈕，以最小吸力啓動吸塵機。



使用

吸塵

- 吸塵機下有滾輪，使用時可拉動本機。清潔樓梯和窗簾等時，可將吸塵機豎起。

△吸微細塵粒時(如鋸屑、沙粒、灰泥、麵粉、滑石粉等)，靜電會自然積聚。這些靜電會在特定條件下釋放。為避免靜電釋放造成的不必要後果，把手下方已安裝了一個金屬鑲嵌物。

吸塵時，手部應一直與此金屬帶保持接觸，以免積聚的靜電造成傷害。

吸力調節

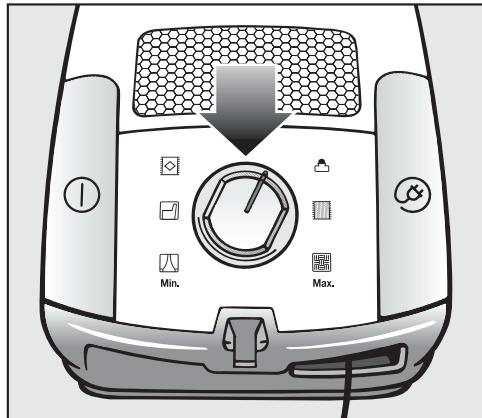
部份型號的控制裝置還標有符號，指示該吸力的適用類別。

- - 窗簾、輕的布料
- - 傢俱、墊子
- - 厚毛地氈、地氈及長地氈
- - 日常使用 (節約能源)
- - 微鱗地氈
- - 硬地板及徹底清潔地氈

控制裝置因型號而異。不同的選項會順序列出。

調節旋鈕

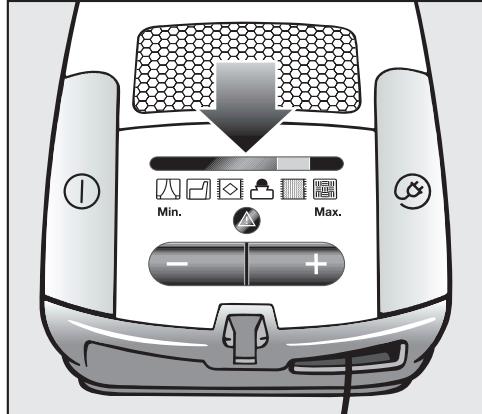
- 人手把調節旋鈕轉到所需的吸力。



+/- 腳踏控制鈕

按下控制鈕選擇所需吸力。

- 按 + 控制鈕選擇較大吸力。
- 按 - 控制鈕選擇較小吸力。

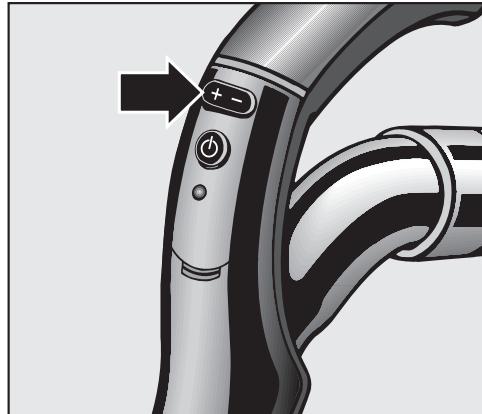


手柄上的 +/- 控制鈕 (無線電操作)

按下按鈕，直至所需吸力在吸塵機的顯示屏上出現。

- 按 + 控制鈕選擇較大吸力。
- 按 - 控制鈕選擇較小吸力。

每次按下手柄上的按鈕後，LED 都會作出指示。



使 用

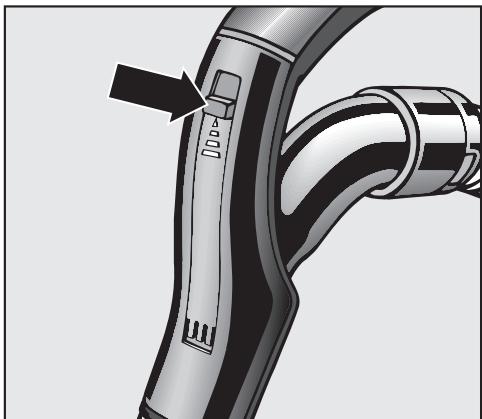
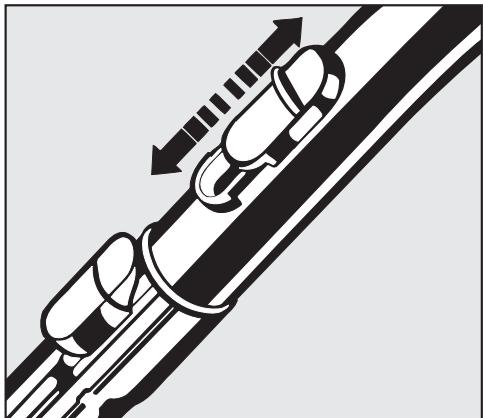
打開進氣閥

(設有無線電控制裝置手柄的型號，將不會有進氣閥)

推開進氣閥可輕易減弱吸力一段短時間，例如避免吸入地氈及其他物品。

- 適量打開進氣閥以減弱吸力。

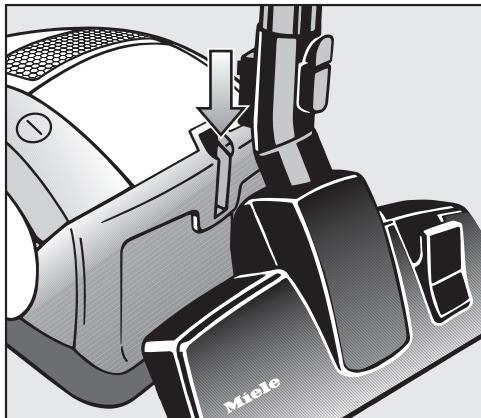
地板吸塵頭會更易操控。再次準備使用最強吸力時，只需關閉進氣閥即可。



停放系統

本機有便於短暫停放吸塵機的停放系統。

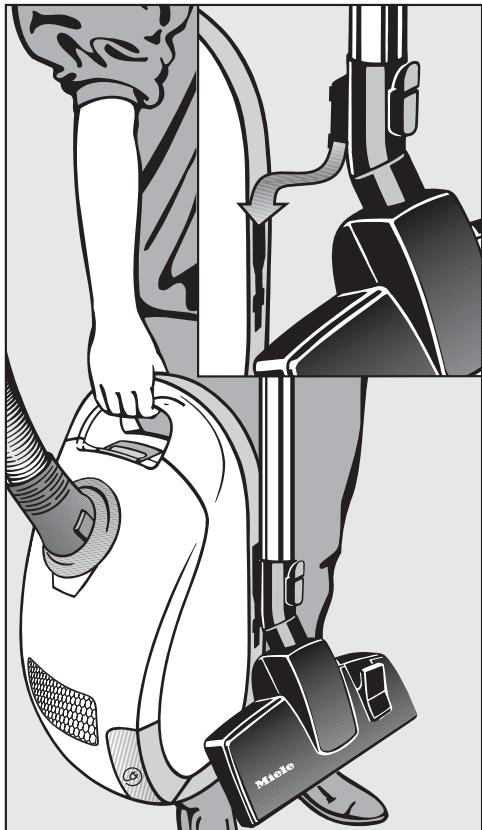
- 把地板吸塵頭掛入吸塵機末端的槽位。



搬運及收藏

- 在吸塵機停止操作及存放期間，機身應保持垂直。
- 把地板吸塵頭，向下掛入吸塵機側邊的掛座。

這樣吸塵機更易於搬運或收藏。



維修與護理

△ 維修及清潔吸塵機時，必須切斷電源。請關掉牆上插座，拔出插頭。

Miele 濾塵系統由三重濾塵組合組成：

- 集塵袋
- 排氣隔濾網
- 集塵格濾網(電動機防護裝置)

這些設備必須不時更換，確保吸塵機發揮正常吸力。

為確保吸塵機運作正常、衛生地進行清潔、及操作時不會產生問題，請只使用 Miele 原廠高效能集塵袋及隔濾網。使用未經 Miele 認可的集塵袋會讓吸塵機嚴重受損。

購買新集塵袋及隔濾網

您可向 Miele 代理商或直接向 Miele 零件部購買隔濾網及集塵袋(詳細聯絡資料請見背面)。

選購正確集塵袋及隔濾網

為此吸塵機購買集塵袋時，請選購代碼 **F/J/M** 的集塵袋。

每包 Miele 集塵袋，均附送一個超級空氣排氣隔濾網及一個集塵格濾網。獨立購買排氣隔濾網或集塵格濾網時，請指明吸塵機型號，以免誤購。

用戶可視乎需要使用其他 Miele 排氣隔濾網，以替換本吸塵機隨附的排氣隔濾網(請參閱 “自選配件” 部份)。

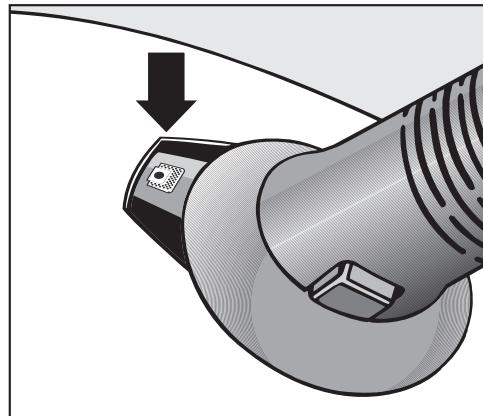
何時更換集塵袋

當集塵袋更換指示器中的標記填滿顯示，或集塵袋不能再發揮效用時(見以下原因)，即表示需要更換集塵袋。

Miele 集塵袋只供一次使用。切勿重複使用，否則會減低吸力。

檢查集塵袋更換指示器

- 把標準地板吸塵頭插入吸管。請勿使用任何其它刷頭或配件，這將導致集塵袋更換指示器作出錯誤顯示。
- 開動吸塵機，選取最大吸力。
- 把地板吸塵頭微微提起至離開地面。如標記完全填滿集塵袋更換指示器，就應更換集塵袋。



集塵袋更換指示器的原理

指示器只測量包含常見家居塵垢的集塵袋的透氣度。一般的家居塵垢通常混合著灰塵、毛髮、地氈絨毛、線和砂粒等。

如吸塵機用以吸入微細塵垢，如灰泥、磚粉、水泥或麵粉，集塵袋氣孔會被迅速阻塞。這會影響集塵袋的透氣度，即使集塵袋未滿，標記也會指示集塵袋已「滿」。遇到這種情形，您仍須更換集塵袋，因集塵袋氣孔阻塞會使吸力大大減弱。

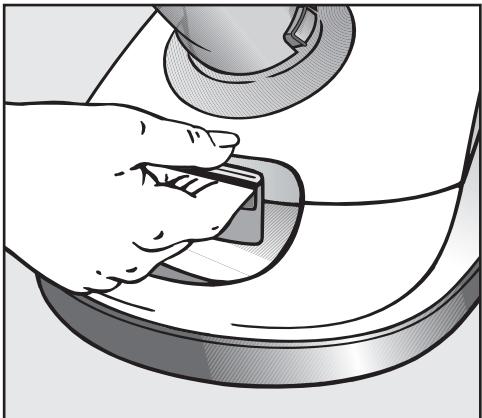
相反，若集塵袋載滿頭髮或地氈絨毛，因毛髮或絨毛間明顯地有許多空間，透氣度未必會減弱至使指示器顯示集塵袋已「滿」，但仍須更換集塵袋！

以上兩個極端情況均可能出現。

維修與護理

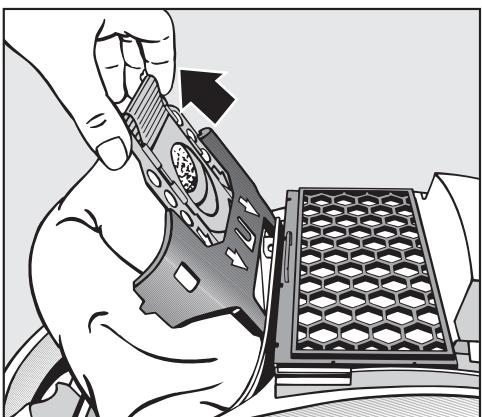
更換集塵袋

- 按下集塵格蓋脫扣按鈕，把蓋子完全掀起。



- 取出集塵袋時，握著袋口兩旁的部份，把袋子拉出。

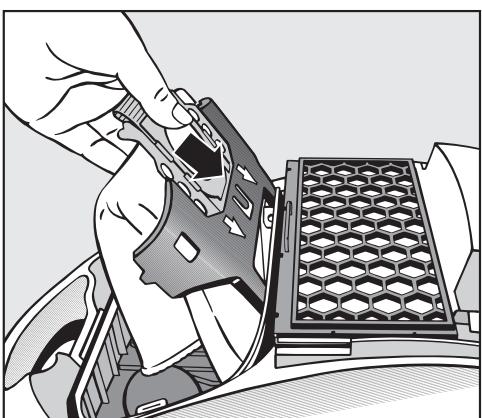
集塵袋取出時將自動封口，防止塵垢漏出。



- 盡量插入新的集塵袋。將其從盒中取出時，讓其保留摺疊狀態。

- 把塵格蓋關好，確保已卡一聲接緊。注意期間不要夾到集塵袋。

△如沒有放入集塵袋，或集塵袋位置不正確，蓋子不能合上。請勿強行把蓋子合上！



何時更換排氣隔濾網

視乎不同型號而定，吸塵機會隨附以下其中一種排氣隔濾網：

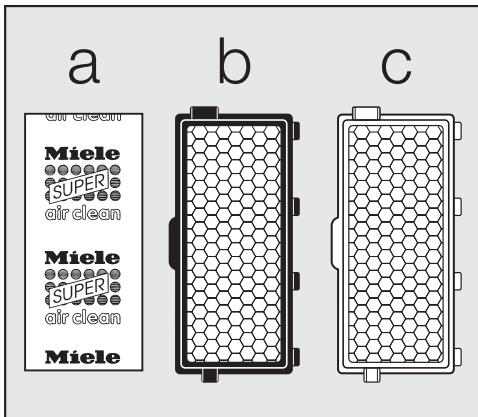
a 超級空氣隔濾網

每次使用新一盒 Miele 集塵袋時，都要更換此隔濾網。每盒 Miele 集塵袋，都隨附一個超級空氣隔濾網及一個塵格濾網。

b 活性空氣隔濾網(黑色)

c 活性 HEPA 隔濾網(藍色)

這些隔濾網要大概一年更換一次。請在隔濾網上寫上日期。



更換排氣濾網顯示燈

部份型號設有排氣濾網更換顯示燈(重設按鈕)，提示更換活性空氣隔濾網 **b** 或活性 HEPA 隔濾網 **c**。

使用滿五十小時左右，即相等於平均一年的使用量，顯示燈便會亮起。顯示燈亮起時，吸塵機仍可使用，但吸力及濾網的效能均會減弱。

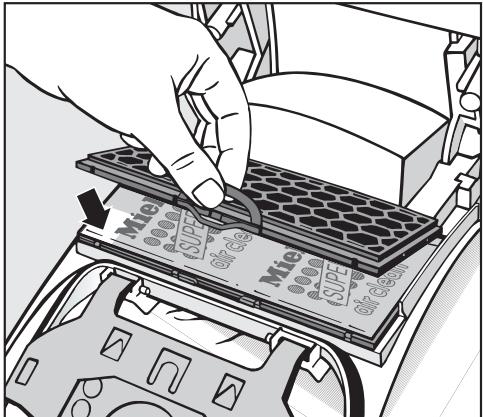
如使用的是超級空氣隔濾網(**a**)，濾網更換顯示燈便沒有效用，但仍須重新設定。按下按鈕後，顯示燈便會熄滅。



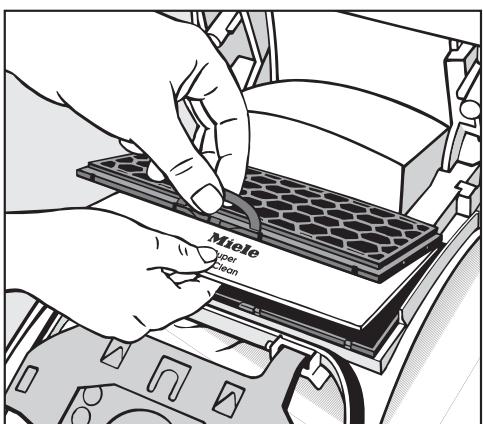
維修與護理

更換超級空氣隔濾網

- 打開集塵格蓋。
- 鬆開濾網格柵，捏著舊的超級空氣隔濾網上的清潔部份(見箭咀)，把濾網拉出來。

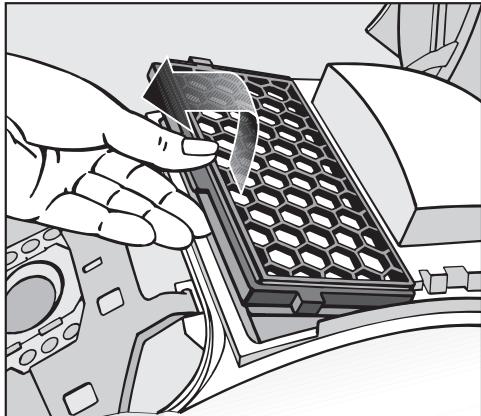


- 換上新的超級空氣隔濾網。
- 把濾網格柵放回原處。
- 關緊集塵格蓋，直至接緊。

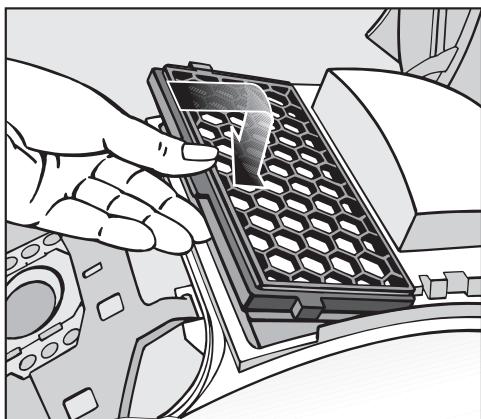


更換活性空氣隔濾網及活性HEPA隔濾網

- 打開集塵格蓋。
- 取出排氣濾網。



- 換上新的排氣濾網。
- 關緊集塵格蓋，直至接緊。



重新設定排氣濾網更換顯示燈

若吸塵機設有排氣濾網更換顯示燈，則每次更換濾網後，都要重新設定。重新設定時，吸塵機必須接上電源。

- 按下重設按鈕。

排氣濾網更換顯示燈會熄滅，重設為零。

Reset

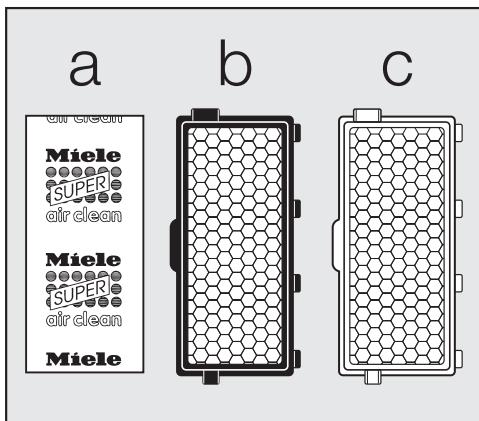


維修與護理

改用另一類型濾網

視乎不同型號而定，吸塵機會隨附以下其中一種排氣隔濾網：

- a 超級空氣隔濾網
- b 活性空氣隔濾網
- c 活性 HEPA 隔濾網

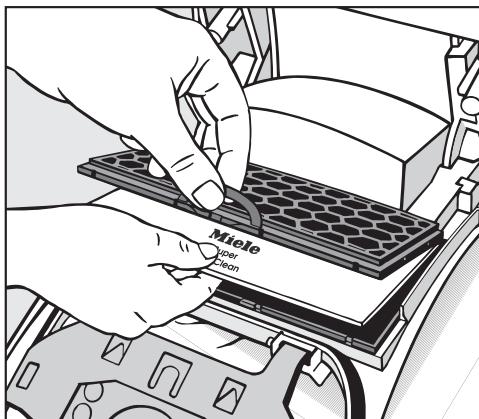


請注意

1. 如欲以活性空氣隔濾網 b 或活性 HEPA 隔濾網 c，代替超級空氣隔濾網 a，裝上新類型濾網前，必須取出濾網格柵*。
2. 如用超級空氣隔濾網 a，代替活性空氣隔濾網 b 或活性 HEPA 隔濾網 c，必須同時裝上濾網格柵 *。

* 濾網格柵見“隨附配件”部份。

部份型號設有排氣濾網更換顯示燈，提示更換活性空氣隔濾網或活性 HEPA 隔濾網。如使用的是超級空氣隔濾網(a)，濾網更換顯示燈便沒有作用，但仍須重新設定。按下重設按鈕，顯示燈便會熄滅。

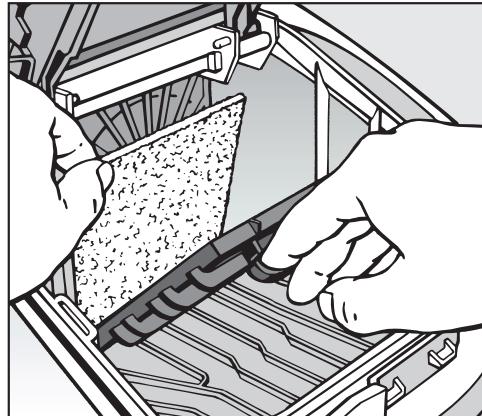


何時更換排氣隔濾網

每次使用新一盒 Miele 集塵袋時，都要更換此隔濾網。每盒 Miele 集塵袋，都隨附一個排氣濾網。

如何更換排氣濾網

- 打開塵格蓋。
- 讓隔濾網框架脫扣，取出舊隔濾網，換上新隔濾網。
- 關上隔濾網框架。



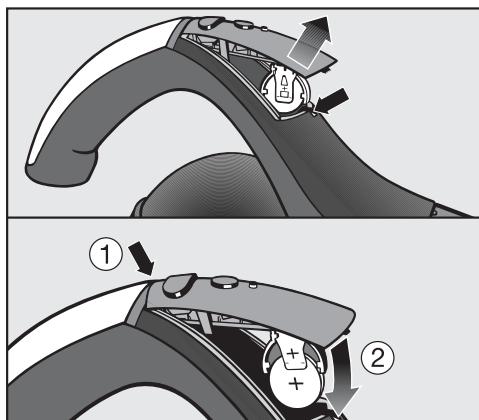
何時更換無線電操作手柄電池

約 18 個月。請使用一枚 3 伏(CR 2032)電池。

即使電池已耗盡，或沒有電池，吸塵機仍然可以使用。但它只能用開 / 關鈕，以最大吸力操作。

如何更換無線電操作手柄電池

- 打開手柄上的電池格蓋，取出電池。
- 換上新的電池，注意方向要正確。
- 關上電池格蓋。
- 正確地棄置舊電池。



維修與護理

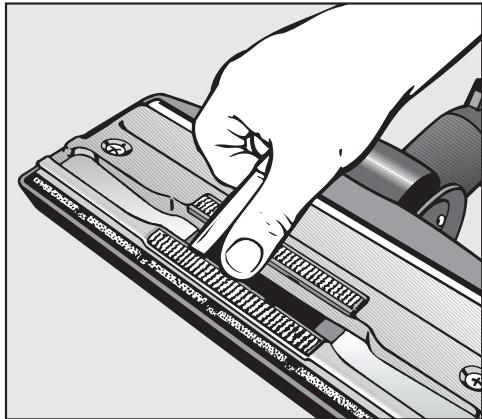
何時更換紗線吸墊

地板吸塵頭及傢俱吸嘴吸風口的紗線吸墊都可以更換。

請不時作出檢查。如絨毛已磨損，便需要更換。

更換紗線吸墊

- 用小刀或類似物件，自槽中拆出紗線吸墊。
- 裝上新的紗線吸墊。

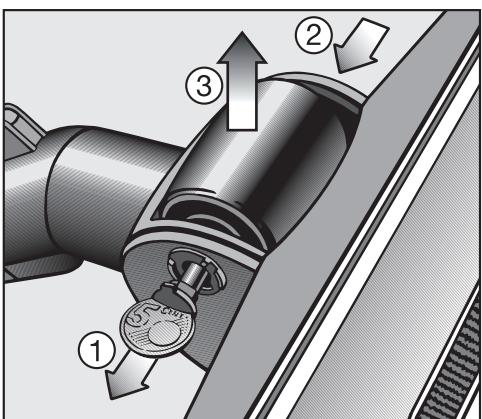


如刷頭的滾輪銷子纏著線或頭髮

- ① 用硬幣鬆開滾輪銷子(卡口接頭)。
- ② 按下及取出滾輪。
- ③ 拆出滾輪。

清除所有線和頭髮，然後順序裝回各部件。

有關零件可向 Miele 代理商或 Miele 零件部購買(詳細聯絡資料請見背頁)。



△維修及清潔吸塵機時，必須切斷電源。關上牆上插座開關，拔出插頭。

吸塵機及配件

吸塵機及其配件表面，可用乾布、微濕的布或適用於塑膠的清潔劑清潔。

△切勿用磨蝕性的清潔劑、玻璃清潔或多用途清潔劑！

因為所含的化學成份會嚴重損壞塑膠元件。

集塵格

如有需要，可用乾的壓掃或塵刷清理集塵格，甚至可用另一部吸塵機把塵吸出。

△不要讓吸塵機受潮。如吸塵機受潮，會有漏電危險。

故障檢修指南

吸塵機自動關閉

於部份型號，過熱警告燈會亮起

若本機過熱，限溫器會自動關掉吸塵機。部份型號裝有警告燈△，如本機過熱警告燈會亮起。

如有大件物件堵塞吸管，集塵袋已滿或載有微細塵埃，都會引致過熱。排氣隔濾網或集塵隔濾網太骯髒，亦會引致過熱。在此情況下，請按開 / 關掣，關掉吸塵機。

解決過熱問題後，請等候 20 至 30 分鐘，待吸塵機冷卻，才再次開機使用。

售後服務

如有任何未能自行修理的故障，請聯絡

- Miele 經銷商

或

- 鄰近的 Miele 維修部(見背面地址)。



請注意，為改善服務質素，閣下的電話對話可能會被錄音。

部分型號隨附以下一款或更多為標準配件：

ACCU NOVA 地板吸塵頭

ACCU NOVA 地板吸塵頭由一個獨立發動機推動，特別適用於徹底清潔十分骯髒的紡織材料鋪地表面。它能有效地清理深藏的污物，及防止常用的範圍因踐踏形成痕跡。

請務必遵照地板生產商的清潔與護理指示。



ALLERGOTEC 地板吸塵頭

吸塵時，地板的清潔度會以顏色交通燈顯示。 ALLERGOTEC 地板吸塵頭特別為日常衛生地清潔所有地板表面而設。

請務必遵照地板生產商的清潔與護理指示。



自選配件

渦輪型塵刷

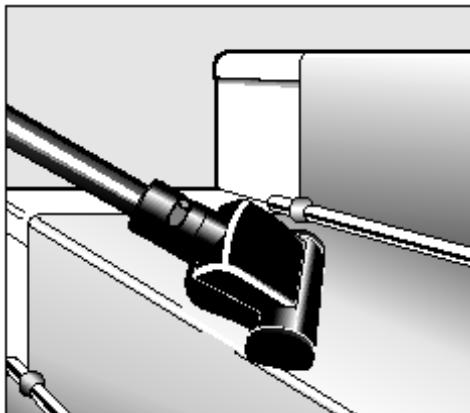
渦輪型塵刷特別適合於清潔軟毛高級地
毯。此塵刷由吸塵機的吸力操作，它具
有旋轉刷子，對吸起線、毛髮及絨毛異
常有效。

請務必遵照地板生產商的清潔與護
理指示。



渦輪手刷

可用於清潔軟墊、床墊、汽車坐椅、鋪
了地毯的樓梯，以及標準渦輪塵刷難以
觸及的地方。



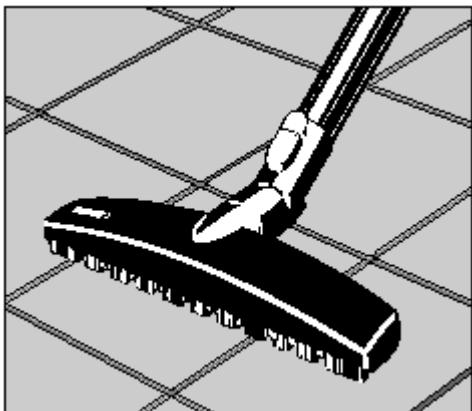
SBB 300-3 地板塵刷

適合清潔所有種類的硬地板，特別是難以接觸的角落位及凹位。



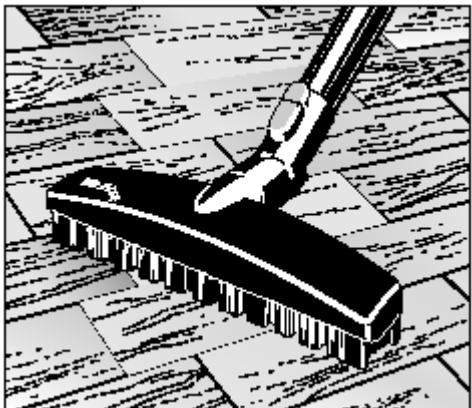
硬地板塵刷

特別用以清潔硬地板，例如階磚地板或石地板。



鑲木地板塵刷

此塵刷用天然馬鬃毛製，適合用來清潔鑲木地板及其他非常容易劃損的地板(例如薄地板)。



自選配件

通用塵刷

用來清潔書本、架子等。

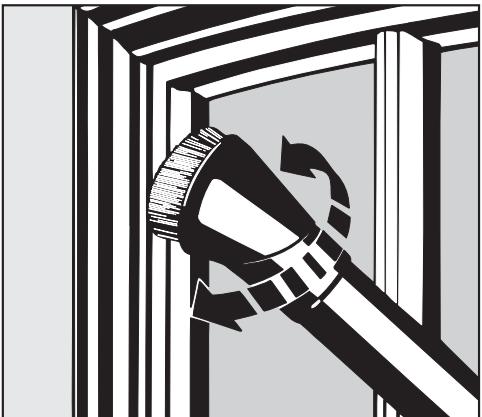


塵刷

用來清潔圍板、裝飾品或雕塑品等。

天然馬鬃毛塵刷

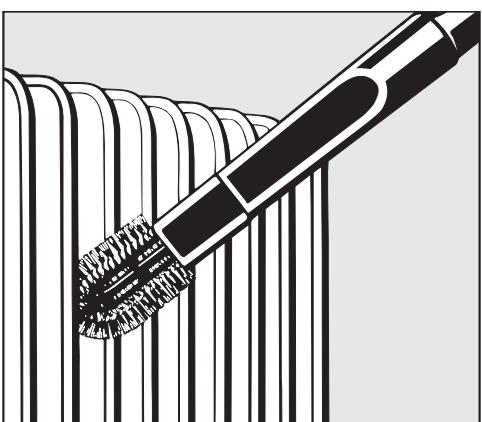
此毛刷適合於貴重精緻物品。



散熱器塵刷

(只能連接縫隙吸咀使用)

用來清潔散熱器、窄長架子及縫隙。



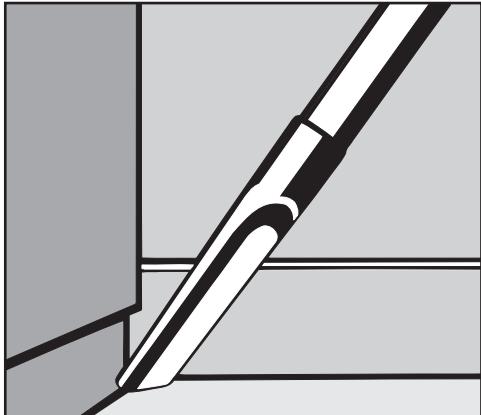
床墊吸嘴

用以清潔傢俱、床墊、墊子、窗簾、罩布等。



縫隙吸嘴(300 mm)

用以清潔皺摺位、縫隙或角落。

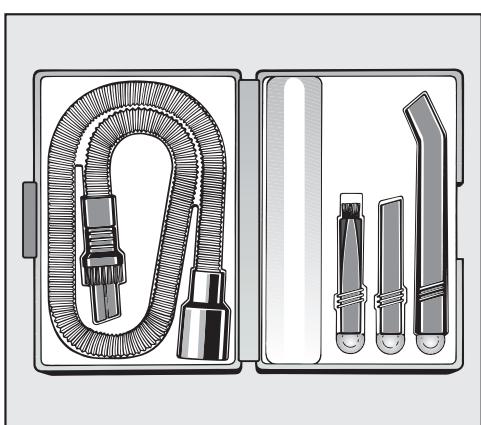


微型組件(MicroSet)

此配件專為清潔小型物品及難以接觸到的地方(如電腦鍵盤、音響設備、雕刻傢俱以及裝飾品、模型等)

組件包括：

- 帶組合吸嘴的微型喉管(縫隙吸嘴與塵刷)
- 微型塵刷
- 微型縫隙吸嘴
- 角狀延伸頭



自選配件

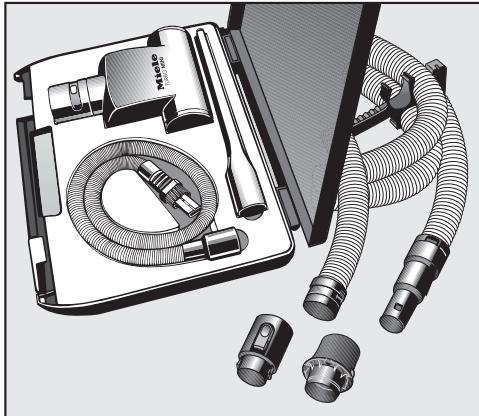
CarClean Set Plus

CarClean Set Plus 是 Miele 汽動吸塵機的配件，適合於汽車內部使用。

組件包括：

- 涡輪手刷
- 帶組合吸嘴的微型喉管(縫隙吸嘴與塵刷)
- 縫隙吸嘴(300mm)

上述元件配備手提包，並附有一條 3 米長的吸喉及喉夾。



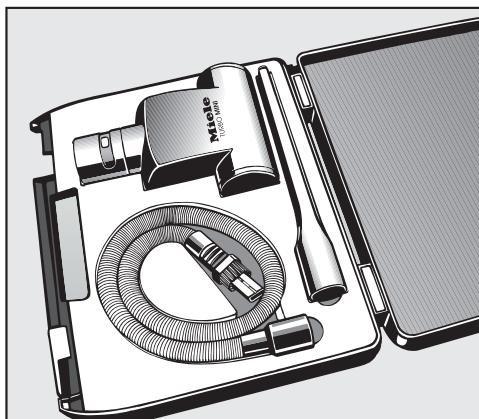
CarClean Set Vario

CarClean Set Vario 是 Miele 及非 Miele 汽動吸塵機的附件，適合汽車內部使用。

組成部件：

- 涡輪手刷
- 帶組合吸嘴的微型喉管(縫隙吸嘴與塵刷)
- 縫隙吸嘴(300mm)

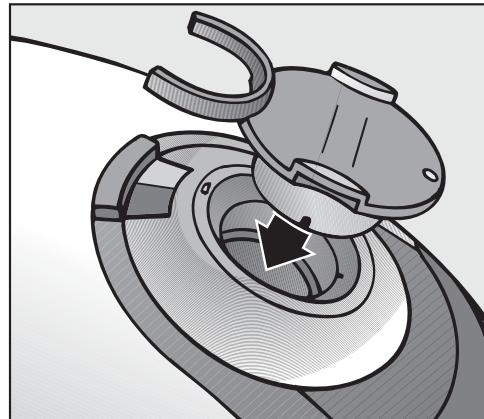
上述元件配備手提包，但不包括 3 米長的吸喉及喉夾。



衛生封邊連活性碳

它防止移動或存放本機，需要取出軟管時，異味或塵垢泄漏出來。

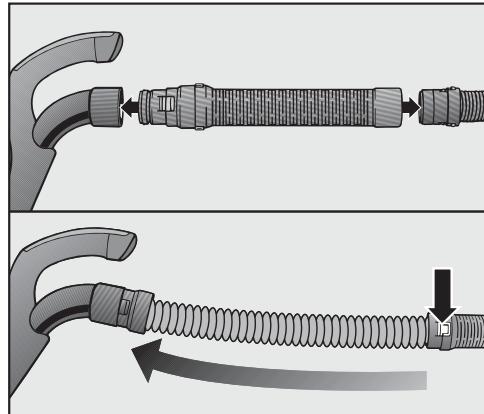
吸塵時，此封邊可固定於吸管中。



軟管調節器

用以延長吸管約 1.5 米。

此調節器裝置於手柄與吸管之間。



自選配件

活性空氣隔濾網

活性空氣隔濾網含有活性炭，能吸收集塵袋裡污垢的異味，故有助防止異味積聚。活性空氣隔濾網與超級空氣隔濾網之間的過濾程度相同。

活性 HEPA 隔濾網

這是一種符合 EN 1822 HEPA 類別 12 的微粒隔濾網，可以阻隔非常幼細的微粒及微生物。活性碳層可吸收集塵袋中塵垢的臭味，特別適合過敏症患者和需要高度衛生的人士。活性 HEPA 隔濾網可代替現有的排氣隔濾網。

一切電力連接工作，必須由合資格人員進行，並須嚴格遵守國家及當地的安全規例。

吸塵機底部的數據牌上註明電壓、額定負載及保險絲值。請確保上述各項與家庭主電吻合。

本機附有一條原裝倒模插頭的電源線，供連接 230-240/50 赫單相直流電。保險絲額定值為 13 安培。

不可重新佈線的插頭 BS 1363

更換保險絲後，須裝回保險絲蓋，如失去此蓋，須待換上適合的保險絲蓋後，才可使用插頭。保險絲蓋的正確顏色，為插頭底所加的顏色，或插頭底所壓印的顏色說明(視乎插頭的設計而定)。

替換的保險絲，必須獲 ASTA 認可符合 BS 1362，同時具有正確的額定負載值。替換的保險絲蓋，可向當地的電器供應商或維修代理購買。

Miele

Germany:
Miele & Cie. KG
D-33325 Gütersloh
Tel : +49-5241-89-0
Fax: +49-5241-89-20 90
Internet: www.miele.de
E-mail: info@miele.de